

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 388/2005

z 8. marca 2005

o prijatí špecifikácií *ad hoc* modulu na rok 2006 o prechode z práce do dôchodku, stanovených v nariadení Rady (ES) č. 577/98, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 246/2003

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 577/98 z 9. marca 1998 o organizácii výberového zisťovania pracovných síl v Spoločenstve⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 246/2003 z 10. februára 2003 o prijatí programu *ad hoc* modulov na roky 2004 až 2006 pre výberové zisťovanie pracovných síl, stanovené nariadením Rady (ES) č. 577/98⁽²⁾ zahŕňa *ad hoc* modul o prechode z práce do dôchodku.

(2) V záujme monitorovania pokroku smerujúceho k spoločným cieľom stratégie zamestnanosti Spoločenstva a otvorenej metóde koordinácie v oblasti dôchodkov, ktorá bola predstavená na zasadnutí Európskej rady v Laekene v decembri 2001, existuje potreba komplexného a porovnateľného súboru dát o prechode z práce do dôchodku. Oba procesy určujú za priority podporovanie aktívneho starnutia a predlžovanie pracovného života predovšetkým prostredníctvom usmernenia 5 usmernení pre zamestnanosť 2003 „Zvýšenie ponuky práce a podpora aktívneho starnutia“, prijatých Radou 22. júla 2003⁽³⁾ a prostredníctvom cieľa 5 dôchodkových procesov vypracovaných v Spoločnej správe o cieľoch a pracovných metódach v oblasti dôchodkov, schválenej Radou na zasadnutí v Laekene 14. a 15. decembra 2001 a v Spoločnej správe Komisie a Rady o primeraných a udržateľných dôchodkoch, prijatej na zasadnutí Rady v Bruseli 20. a 21. marca 2003.

(3) V súlade s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1145/2002/ES z 10. júna 2002 o stimulujúcich opatreniach Spoločenstva v oblasti zamestnanosti⁽⁴⁾

činnosti Spoločenstva týkajúce sa analýzy, výskumu a spolupráce medzi členskými štátmi v oblasti zamestnanosti a pracovného trhu sa vykonávajú v období od 1. januára 2002 do 31. decembra 2006 a jedným z cieľov týchto činností je rozvíjať, sledovať a hodnotiť Európsku stratégiu zamestnanosti so silným dôrazom zameraným na budúcnosť.

(4) S cieľom zvýšiť možnosti vzorky pre *ad hoc* modul v zmysle analýzy je takisto nevyhnutné aktualizovať špecifikácie vzorky uvedenej v oddiele 3 prílohy k nariadeniu (ES) č. 246/2003.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistické programy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Podrobný zoznam informácií, ktoré sa majú prostredníctvom *ad hoc* modulu o prechode z práce do dôchodku zozbierať v roku 2006, sa uvádza v prílohe.

Článok 2

V oddiele 3 prílohy k nariadeniu (ES) č. 246/2003 sa bod „Výberový súbor“ nahrádza týmto:

„Výberový súbor: Cieľová veková skupina pre výberový súbor pre tento modul pozostáva z osôb vo veku od 50 do 69 rokov. Úplná sada premenných pri výberovom zisťovaní pracovných síl sa získava pre podsúbor použitý pre *ad hoc* modul. Ak je jednotkou výberu jednotlivec, nie sú potrebné žiadne údaje o ostatných členoch domácnosti.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 77, 14.3.1998, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2257/2003 (Ú. v. EÚ L 336, 23.12.2003, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 34, 11.2.2003, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 197, 5.8.2003, s. 13.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 170, 29.6.2002, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím č. 786/2004/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 7).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. marca 2005

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
člen Komisie

PRÍLOHA

VÝBEROVÉ ZISŤOVANIE PRACOVNÝCH SÍL

Špecifikácie *ad hoc* modulu na rok 2006 o prechode z práce do dôchodku

1. Príslušné členské štáty a regióny: všetky.

2. Premenné sú kódované takto:

Číslovanie premenných vo výberovom zisťovaní pracovných síl v stĺpci „Filter“ (C 11/14, C 24 a C 67/70) odkazuje na nariadenie Komisie (ES) č. 1575/2000.

Stĺpec	Kód	Opis	Filter
240		<i>Osoba so zníženým počtom pracovných hodín, ktorá čoskoro prejde do dôchodku</i>	Každý vo veku od 50 do 69 a ((C24 = 3, 5 a (C67/70 – C11/14) > 49) alebo (C24 = 1, 2))
	1	Áno, v progresívnom systéme odchodu do dôchodku/čiastočného dôchodku	
	2	Áno, ale nie v progresívnom systéme odchodu do dôchodku/čiastočného dôchodku	
	3	Nie, ale záujem tak urobiť v priebehu nasledujúcich 5 rokov	
	4	Nie a nemá záujem tak urobiť v nasledujúcich 5 rokoch/neurobil tak	
	5	Nie a nemá plány pre nasledujúcich 5 rokov alebo plány nie sú relevantné	
	9	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)	
	Neuvádza sa	Bez odpovede	
241/242		<i>Plánovaný vek, keď prestane pracovať za mzdu alebo zisk</i>	Každý vo veku od 50 do 69 ((C24 = 3, 5 a (C67/70 – C11/14) > 49) alebo (C24 = 1, 2))
	50–93	2 číslice	
	94	Žiadny presne naplánovaný vek, ale bude to pred dovŕšením 60. roku života	
	95	Žiadny presne naplánovaný vek, ale bude to medzi 60. a 64. rokom	
	96	Žiadny presne naplánovaný vek, ale bude to v 65. roku života alebo neskôr alebo záujem pracovať čo možno najdlhšie	
	97	Žiadny presne naplánovaný vek a ani nevie, kedy to bude	
	98	Už prestal/a pracovať za mzdu alebo zisk	
	99	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)	
	Neuvádza sa	Bez odpovede	
243		<i>Hlavný pracovný status tesne po odchode z posledného zamestnania</i>	Každý vo veku od 50 do 69 ((C24 = 3, 5 a (C67/70 – C11/14) > 49)
	1	Nezamestnaný/á	
	2	V dôchodku alebo v predčasnom dôchodku	
	3	Dlhodobo chorý/á alebo postihnutý/á	
	4	Ostatné	
	9	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)	
	Neuvádza sa	Bez odpovede	
244		<i>Hlavný dôvod na odchod do dôchodku alebo predčasného dôchodku</i>	C243 = 2
	1	Strata zamestnania	
	2	Dosiahol/a povinný dôchodkový vek	
	3	Vlastný zdravotný stav alebo postihnutie	
	4	Starostlivosť o iných	
	5	Problémy súvisiace so zamestnaním	
	6	Výhodný finančný program pre odchod zo zamestnania	
	7	Preferencia prestať pracovať, iná ako uvedené v predchádzajúcich kódoch	
	8	Ostatné	
	9	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)	
	Neuvádza sa	Bez odpovede	

Stĺpec	Kód	Opis	Filter
245		<i>Flexibilnejší pracovný čas by bol býval prispel k tomu, aby osoba zostala v zamestnaní dlhšie/by prispel k tomu, aby osoba zostala v zamestnaní dlhšie</i>	Každý vo veku od 50 do 69 ((C24 = 3, 5 a (C67/70 - C11/14) > 49) alebo (C24 = 1, 2))
	1	Áno	
	2	Nie	
	9	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)	
	Neuvádza sa	Bez odpovede	
246		<i>Viac príležitostí na zdokonalenie zručností by bolo bývalo prispelo k tomu, aby osoba zostala v zamestnaní dlhšie/by prispelo k tomu, aby osoba zostala v zamestnaní dlhšie</i>	Každý vo veku od 50 do 69 ((C24 = 3, 5 a (C67/70 - C11/14) > 49) alebo (C24 = 1, 2))
	1	Áno	
	2	Nie	
	9	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)	
	Neuvádza sa	Bez odpovede	
247		<i>Lepší zdravotný stav a/alebo bezpečnosť pri práci by boli bývali prispeli k tomu, aby osoba zostala v zamestnaní dlhšie/by prispeli k tomu, aby osoba zostala v zamestnaní dlhšie</i>	Každý vo veku od 50 do 69 ((C24 = 3, 5 a (C67/70 - C11/14) > 49) alebo (C24 = 1, 2))
	1	Áno	
	2	Nie	
	9	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)	
	Neuvádza sa	Bez odpovede	
248/249		<i>Vek, v ktorom osoba začala poberať individuálny starobný dôchodok</i> 2 číslice	Každý vo veku od 50 do 69 ((C24 = 3, 5 a (C67/70 - C11/14) > 49) alebo (C24 = 1, 2))
	97	Nepoberá individuálny starobný dôchodok napriek tomu, že má naň nárok	
	98	Nemá/ešte nemá nárok na individuálny starobný dôchodok	
	99	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)	
	Neuvádza sa	Bez odpovede	
250		<i>Osoba, ktorá poberá individuálny dôchodok alebo individuálne dávky, iné ako starobný dôchodok, alebo príspevok v nezamestnanosti, napríklad invalidný dôchodok, nemocenské dávky alebo príspevok z programu pri odchode do predčasného dôchodku</i>	Každý vo veku od 50 do 69 ((C24 = 3, 5 a (C67/70 - C11/14) > 49)
	1	Áno, invalidný dôchodok alebo nemocenské dávky	
	2	Áno, príspevok z programu pri odchode do predčasného dôchodku	
	3	Áno, ďalšia individuálna dávka, inde nezaraďená	
	4	Áno, kombinácia kódov 1,2 alebo 3	
	5	Nie	
9	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)		
	Neuvádza sa	Bez odpovede	
251		<i>Hlavný finančný dôvod, pre ktorý osoba naďalej pracuje</i>	Každý vo veku od 50 do 69 a C24 = 1, 2 a C248/249 < 98
	1	Zvýšenie nárokovateľného starobného dôchodku	
	2	Zabezpečenie dostatočného príjmu do domácnosti	
	3	Bez finančného dôvodu	
	9	Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“)	
	Neuvádza sa	Bez odpovede	

Stĺpec	Kód	Opis	Filter
252/253	99 Neuvádza sa	<i>Počet rokov odpracovaných za mzdu alebo zisk (počas pracovného života)</i> 2 číslice Nevzťahuje sa (nezahrnuté v stĺpci „Filter“) Bez odpovede	Každý vo veku od 50 do 69 ((C24 = 3, 5 a (C67/70 - C11/14) > 49) alebo (C24 = 1, 2))
254/259	0000-9999 00-99	<i>Faktor váženia pre LFS modul 2006 (dobrovoľný)</i> Stĺpce 254-257 obsahujú celé čísla Stĺpce 258-259 obsahujú desatinné miesta	Každý vo veku od 50 do 69 ((C24 = 3, 5 a (C67/70 - C11/14) > 49) alebo (C24 = 1, 2))